

hama®

H O M E E N T E R T A I N M E N T

LCD/LED Halterung »Under Cabinet« Bracket



hama®

PO Box 80 · 86651 Monheim/Germany

Phone: +49 9091 502-0

Fax: +49 9091 502-458

hama@hama.de

<http://www.hama.com>

00049539/11.09

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

00049539

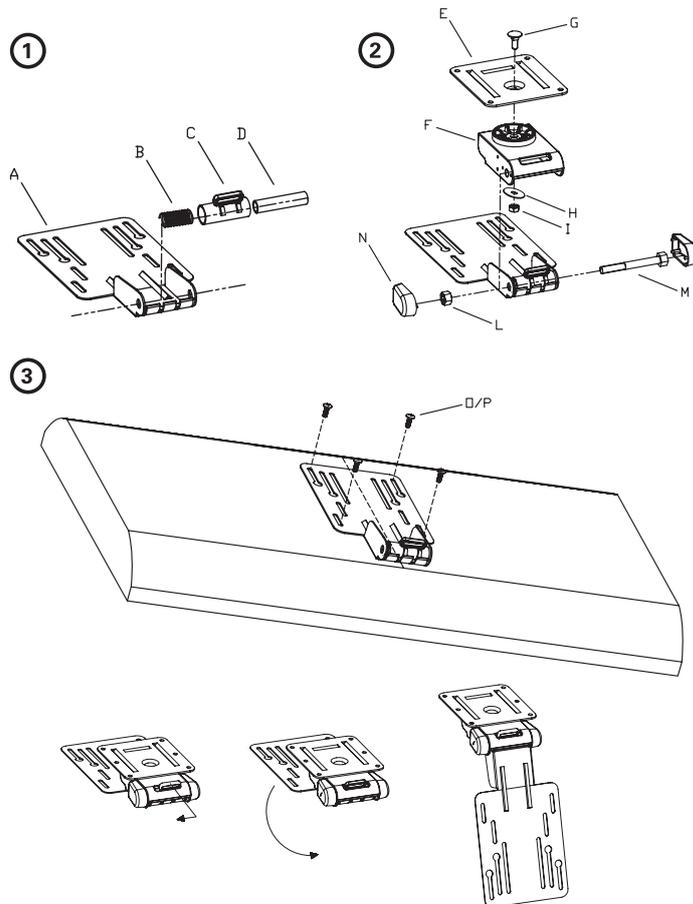
LCD/LED Halterung »Under Cabinet«

Sicherheitswarnung:

Diese Halterung wurde speziell für die Montage von Flachbildschirmen mit einem Gewicht bis zu 5 kg entwickelt. Bitte wenden Sie sich für die Montage dieser Halterung an dazu ausgebildete Fachkräfte! Bitte prüfen Sie vor der Installation der Halterung das Montage-Set auf Vollständigkeit und stellen Sie sicher, dass keine fehlerhaften oder beschädigten Teile enthalten sind. Verwenden Sie die Halterung ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.

Prüfen Sie unbedingt vor der Installation die Eignung der vorgesehenen Montagefläche für das anzubringende Gewicht. Beachten Sie ebenfalls einen Sicherheitsabstand um das TV-Gerät (abhängig vom Modell). Die Halterung darf nicht an oder über Orten installiert werden, an denen sich Personen aufhalten könnten. Nach der Montage der Halterung und des Flachbildschirms sind diese auf ausreichende Festigkeit und Betriebssicherheit zu überprüfen. Diese Prüfung ist in regelmäßigen Abständen zu wiederholen (mindestens vierteljährlich). Die Firma Hama GmbH & Co.KG wird keine Gewährleistung für unsachgemäß installierte Halterungen übernehmen oder daraus resultierenden Schäden.

A) x1		H) x1	
B) x1		I) x1	
C) x1		L) x1	
D) x1		M) x1	
E) x1		N) x2	
F) x1		O) x4	
G) x1		P) x4	

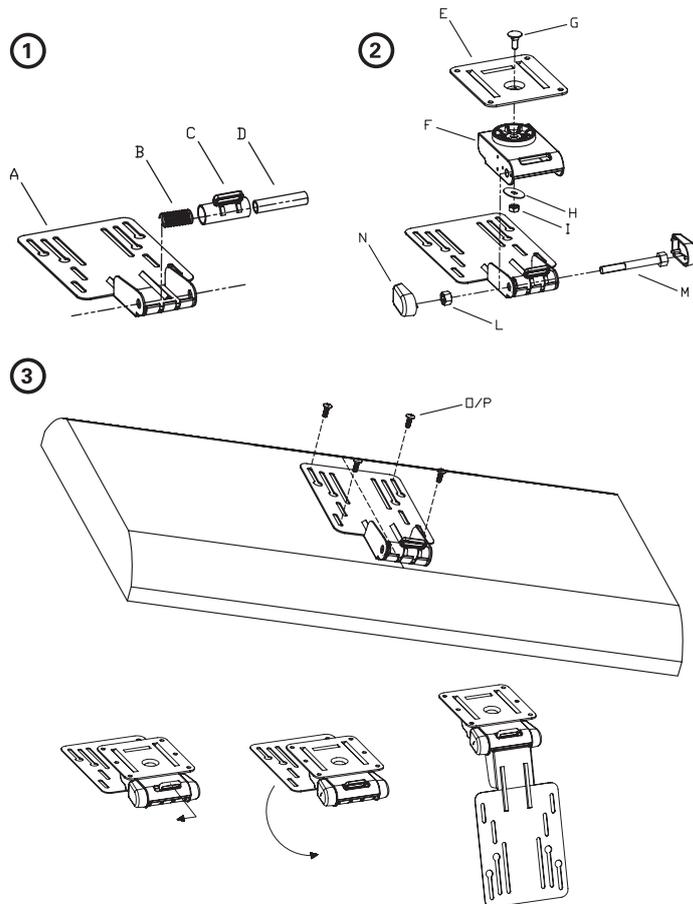


LCD/LED Bracket »Under Cabinet«

Security warning:

This holder has been specially developed for the installation of flat screens with a weight of up to 5 kg. Please turn to qualified personal for the installation of this holder! Please check – before installing the holder – if the mounting kit is complete and make sure that it does not contain any defective or damaged parts. Only use the holder for the intended purpose. Before the installation, you absolutely have to check if the surface, to which the holder should be mounted, is suitable for the respective weight. Observe a safe distance around the TV set (depends on the model). The holder must not be installed on or above places where persons could stay. When the holder and the flat screen have been mounted, you have to check if their stability and operational safety is sufficient. This inspection has to be repeated regularly (at least every three months). The firm Hama GmbH & Co KG will not assume any liability for improperly installed holders or consequential damage.

A) x1		H) x1	
B) x1		I) x1	
C) x1		L) x1	
D) x1		M) x1	
E) x1		N) x2	
F) x1		O) x4	
G) x1		P) x4	

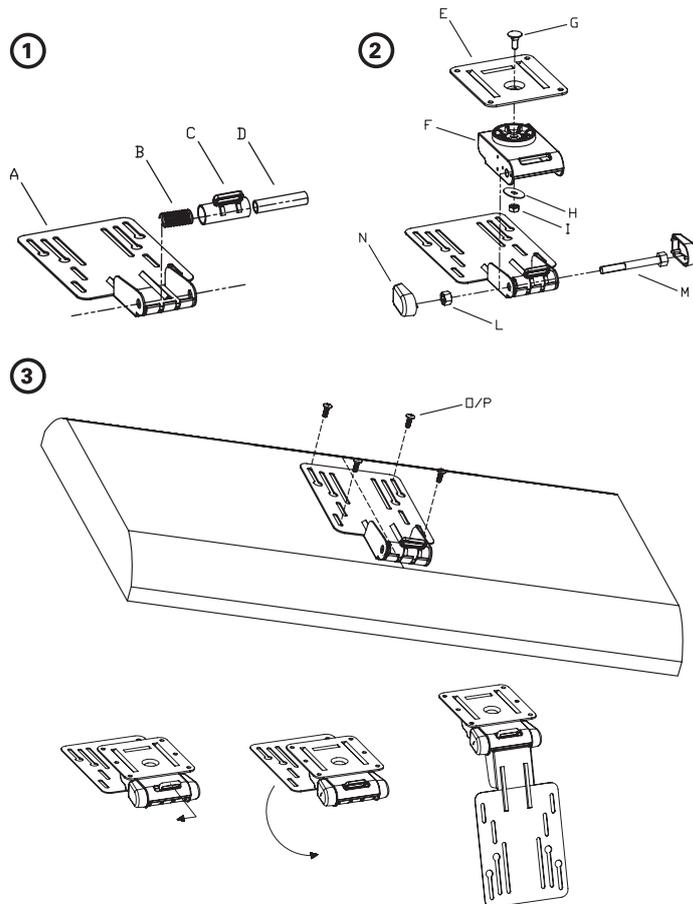


Support LCD/LED «Under Cabinet»

Avertissement de sécurité :

Ce support a spécialement été conçu pour le montage d'écrans plats ayant un poids de 5 kg max. Adressez-vous à du personnel qualifié pour le montage de ce support. Veuillez vérifier – avant l'installation du support – si le kit de montage est complet et assurez-vous que celui-ci ne contient pas de pièces défectueuses ou endommagées. Utilisez le support uniquement comme prévu. Avant l'installation, vous devez absolument contrôler si la surface à laquelle vous envisagez d'installer le support se prête au poids respectif. Observez une distance de sécurité autour du téléviseur (dépend du modèle). Vous ne devez pas installer le support à ou au dessus des endroits où des personnes pourraient rester. Après le montage du support et de l'écran plat, vous devez vérifier si la stabilité et la sécurité de fonctionnement de ceux-ci sont suffisantes. Cet examen doit être répété à intervalles réguliers (au moins tous les trois mois). L'entreprise Hama GmbH & Co KG déclinera toute responsabilité pour les supports mal installés ou les dommages qui en résultent.

A) x1		H) x1	
B) x1		I) x1	
C) x1		L) x1	
D) x1		M) x1	
E) x1		N) x2	
F) x1		O) x4	
G) x1		P) x4	



Soporte para televisores LCD/LED «Under Cabinet»

Advertencia de seguridad:

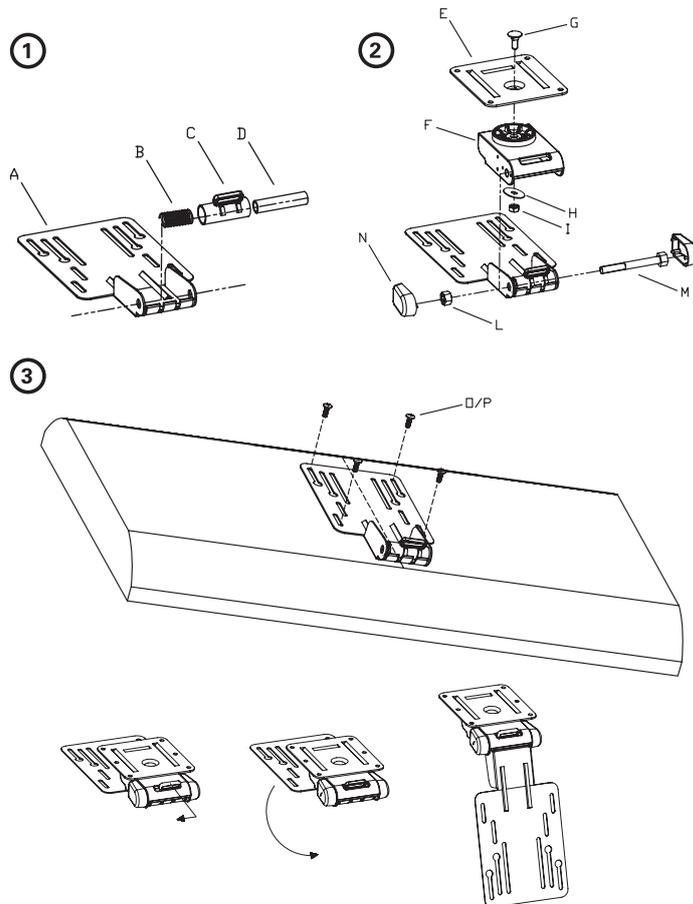
Este soporte se ha construido especialmente para el montaje de televisores de pantalla plana de un peso de hasta 5 kg. ¡Recorra a personal especializado con la formación adecuada para el montaje de este soporte! Compruebe antes de proceder a la instalación del soporte que el juego de montaje está completo y que ninguna de las piezas está dañada o presenta defectos. Emplee el soporte exclusivamente para la función para la que fue diseñado. Es necesario que compruebe antes de la instalación que la superficie de montaje elegida puede soportar el peso que se va a montar. Observe también la distancia de seguridad alrededor del televisor (en función del modelo). El soporte no se debe instalar en lugares por debajo de los cuales se puedan encontrar personas. Una vez finalizado el montaje del soporte, se debe comprobar la firmeza y la seguridad de funcionamiento de éste. Esta comprobación se debe repetir a intervalos regulares de tiempo (trimestralmente, como mínimo).

La empresa Hama GmbH & Co.KG no se responsabiliza de soportes que se hayan instalado incorrectamente ni de los daños que ello pudiera ocasionar.

Garantía

HAMA TECHNICS S.L. garantiza este artículo por un período de 6 meses, desde la fecha de adquisición, contra todo defecto de fabricación que impida el normal funcionamiento del mismo. A partir de ese plazo y hasta cumplirse los 2 años desde la fecha de la compra, el aparato sigue cubierto por esta Garantía en los términos de la Ley 23/2003 de Garantías en la Venta de Bienes de Consumo. La manipulación interna del aparato por personal no autorizado por HAMA TECHNICS S.L. anula asimismo esta garantía. Antes de enviar el producto a HAMA TECHNICS S.L. póngase en contacto con su establecimiento habitual.

A) x1		H) x1	
B) x1		I) x1	
C) x1		L) x1	
D) x1		M) x1	
E) x1		N) x2	
F) x1		O) x4	
G) x1		P) x4	



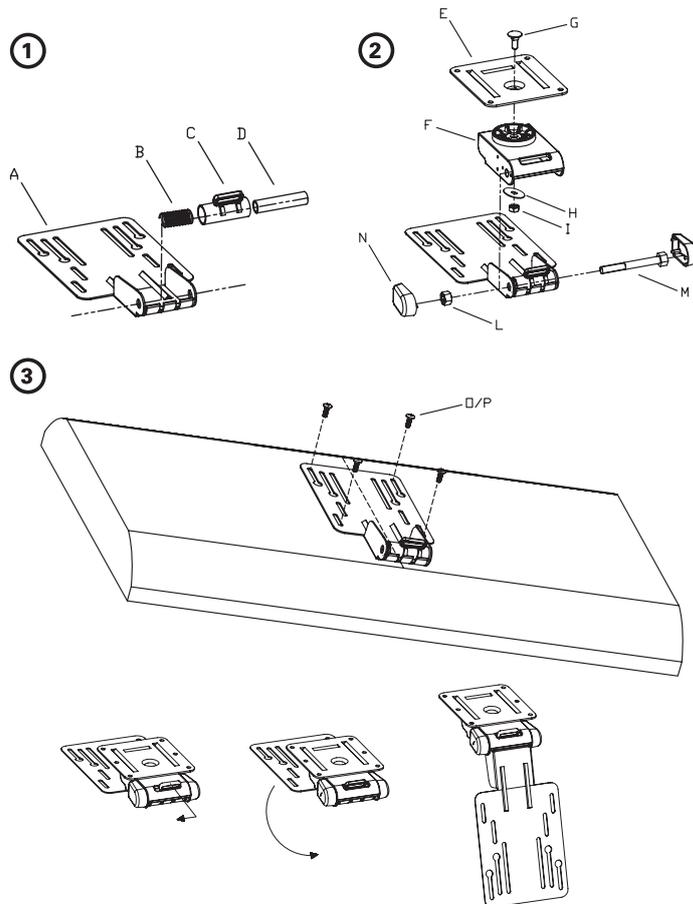
LCD-/LED-houder »Under Cabinet«

Waarschuwing:

Deze houder is speciaal ontwikkeld voor de montage van flatscreens met een gewicht van max. 5 kg. Laat deze houder door een vakspecialist monteren! Controleer voor het installeren van de houder of de montageset volledig is en of er kapotte of beschadigde onderdelen bij de verpakking inbegrepen zijn. Gebruik de houder uitsluitend voor het doel waarvoor hij gemaakt is. Controleer voordat u de houder installeert of het montageoppervlak geschikt is voor het gewicht dat u gaat aanbrengen. Houd eveneens een veiligheidsafstand om het tv-toestel aan (afhankelijk van het model). De houder mag niet op of boven plaatsen geïnstalleerd worden waar zich personen kunnen bevinden. Na de montage van de houder en de flatscreen dienen ze op voldoende stevigheid en veiligheid gecontroleerd te worden. Deze controle dient regelmatig herhaald te worden (minstens elke drie maanden).

De firma Hama GmbH & Co.KG is niet aansprakelijk voor ondeskundig geïnstalleerde houders of schade als gevolg van een ondeskundige installatie.

A) x1		H) x1	
B) x1		I) x1	
C) x1		L) x1	
D) x1		M) x1	
E) x1		N) x2	
F) x1		O) x4	
G) x1		P) x4	



Supporto per LCD/LED »Under Cabinet«

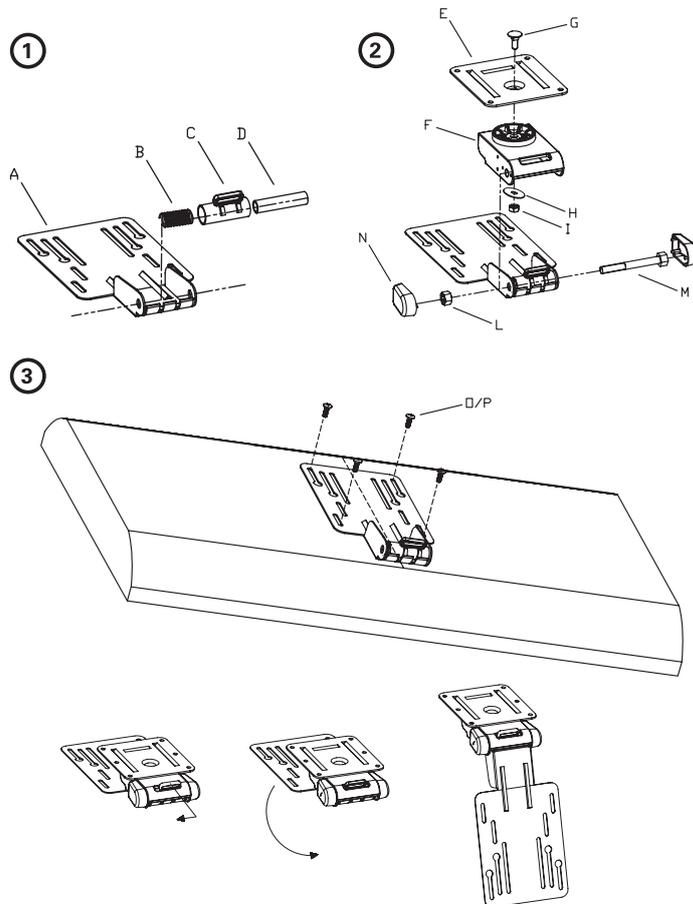
Avvertenze di sicurezza:

Questo supporto è stato sviluppato per il montaggio di schermi piatti, con un peso massimo di 5 kg. Per il corretto montaggio del supporto, rivolgersi a personale specializzato! Prima di procedere al montaggio, verificare il contenuto completo della confezione e accertarsi che non vi siano pezzi danneggiati. Utilizzare il supporto esclusivamente per lo scopo previsto.

Prima di procedere all'installazione, verificare che la superficie di montaggio sia idonea per il peso da montare. Rispettare la distanza di sicurezza dalla TV (a seconda del modello). Il supporto non deve essere installato in punti dove potrebbero sostare delle persone. Dopo il montaggio del supporto e dello schermo piatto, verificarne il corretto fissaggio e la sicurezza di esercizio. Ripetere questo controllo a intervalli regolari (almeno ogni tre mesi).

Hama GmbH & Co.KG non si assume nessuna responsabilità per un montaggio scorretto del supporto e per i relativi danni.

A) x1		H) x1	
B) x1		I) x1	
C) x1		L) x1	
D) x1		M) x1	
E) x1		N) x2	
F) x1		O) x4	
G) x1		P) x4	



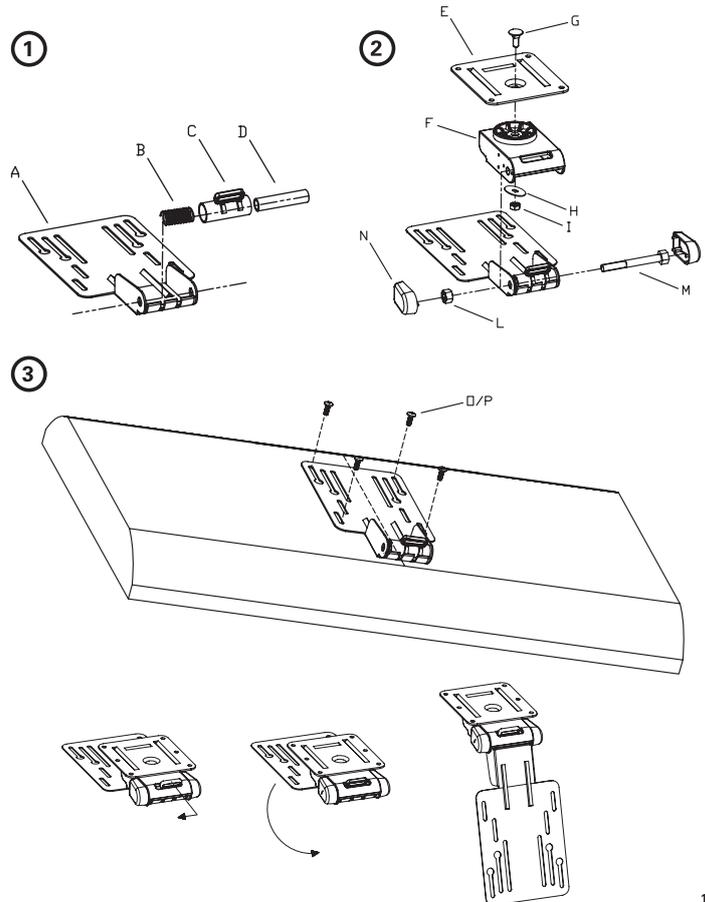
Στήριγμα οθόνης LCD/LED «Under Cabinet»

Προειδοποίηση ασφαλείας:

Αυτό το στήριγμα σχεδιάστηκε ειδικά για την τοποθέτηση επίπεδων τηλεοράσεων με βάρος έως 5 kg. Για την τοποθέτηση αυτού του στηρίγματος απευθυνθείτε σε ειδικευμένους τεχνίτες! Πριν από την εγκατάσταση ελέγξτε το σετ αν είναι πλήρες και βεβαιωθείτε πως δεν περιλαμβάνει ελαττωματικά ή χαλασμένα εξαρτήματα. Το στήριγμα πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για το σκοπό που προβλέπεται. Πριν από την εγκατάσταση ελέγξτε οπωσδήποτε την επιφάνεια που θα στερεώσετε το στήριγμα αν είναι κατάλληλη για το βάρος της τηλεόρασης. Φροντίστε επίσης να υπάρχει η απαραίτητη απόσταση ασφαλείας γύρω από την τηλεόραση (ανάλογα με το μοντέλο). Το στήριγμα δεν επιτρέπεται να τοποθετηθεί σε ή πάνω από μέρη όπου μπορεί να στέκονται ή να κάθονται άτομα. Μετά από τη συναρμολόγηση του στηρίγματος και της τηλεόρασης πρέπει να ελέγξετε την αντοχή στήριξης και την ασφάλεια λειτουργίας. Αυτός ο έλεγχος πρέπει να επαναλαμβάνεται σε τακτικά χρονικά διαστήματα (τουλάχιστον κάθε τρίμηνο).

Η εταιρία Hama GmbH & Co. KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη και δεν παρέχει εγγύηση σε περίπτωση λανθασμένης τοποθέτησης του στηρίγματος ούτε και για τυχόν ζημιές που προκύπτουν από κάτι τέτοιο.

A) x1		H) x1	
B) x1		I) x1	
C) x1		L) x1	
D) x1		M) x1	
E) x1		N) x2	
F) x1		O) x4	
G) x1		P) x4	



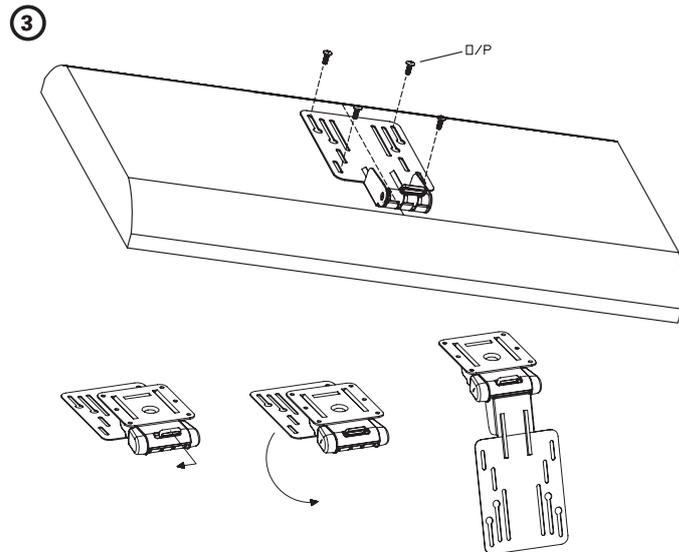
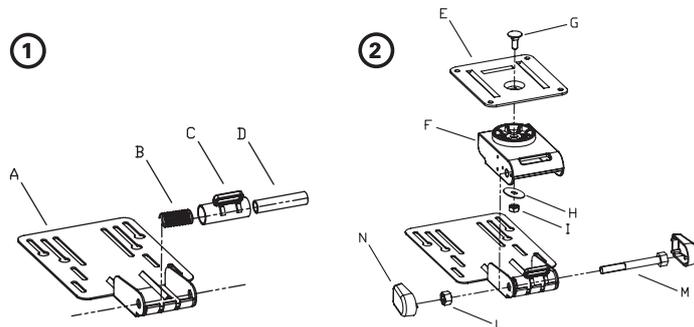
LCD-/LED-fäste »Under Cabinet«

Säkerhetsvarning:

Detta fäste har speciellt utvecklats för montering av plattbildskärmar med en vikt på upp till 5 kg. V.g. vänd Er till utbildad fackpersonal för montering av detta fäste. Kontrollera att monteringssetsen är komplett, och förvissa dig om att det är rätt delar och att de inte är skadade, innan du installerar fästet. Använd bara fästet till det som det är avsett för.

Kontrollera att den valda monteringsytan klarar av viktbelastningen. Tänk även på att det måste finnas ett säkerhetsavstånd kring TV-apparaten (avhängigt av modellen). Fästet får inte installeras vid, eller över platser, där personer kan uppehålla sig. När fästet och plattbildskärmen har monterats måste man kontrollera att allt sitter fast ordentligt och är driftsäkert. Detta måste ständigt kontrolleras med regelbundna intervaller (minst varje kvartal).

Hama GmbH & Co.KG påtar sig inget ansvar för felaktigt monterade fästen, eller skador som kan härledas till detta.



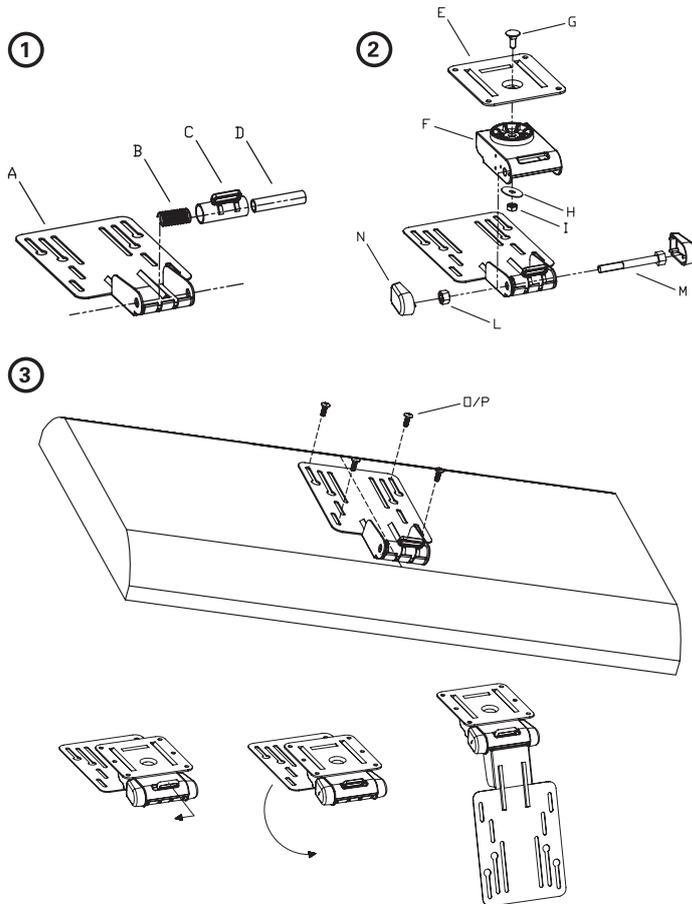
A) x1		H) x1	
B) x1		I) x1	
C) x1		L) x1	
D) x1		M) x1	
E) x1		N) x2	
F) x1		O) x4	
G) x1		P) x4	

LCD-/LED-teline »Under Cabinet«

Varoitus:

Tämä teline on kehitetty erityisesti enintään 5 kg painavien litteiden näyttöjen asentamiseen. Anna tämän telineen asennus siihen koulutuksen saaneen ammattilaisen tehtäväksi! Tarkista ennen asennusta, ettei telineen asennuspaketista puutu mitään eikä mukana ole viallisia tai vaurioituneita osia. Käytä telineettä ainoastaan ohjeiden mukaiseen tarkoitukseen. Tarkista ehdottomasti ennen asentamista asennuspinnan sopivuus kiinnitettävälle painolle. Muista myös jättää TV:n ympärille turvaetäisyys (riippuu mallista). Telineettä ei saa asettaa sellaisiin kohtiin tai sellaisten kohtien yläpuolelle, joissa voi oleskella ihmisiä. Telineen ja näytön asennuksen jälkeen on varmistettava, että ne ovat riittävän tukevia ja että niiden käyttö on turvallista. Tämä tarkistus on toistettava säännöllisin väliajoin (vähintään neljännesvuosittain). Hama GmbH & Co.KG ei vastaa epäasianmukaisesti asennetuista telineistä eikä niistä aiheutuvista vahingoista.

A) x1		H) x1	
B) x1		I) x1	
C) x1		L) x1	
D) x1		M) x1	
E) x1		N) x2	
F) x1		O) x4	
G) x1		P) x4	

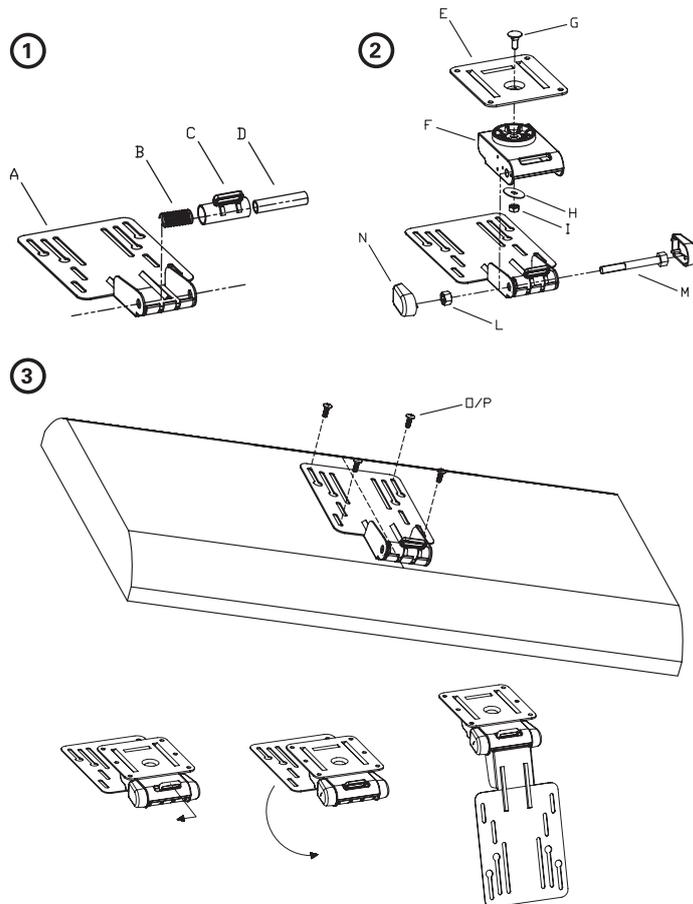


Uchwyt do LCD/LED »Under Cabinet«

Środki ostrożności

Ten uchwyt został wyprodukowany z myślą o montażu ekranów płaskich o maksymalnym ciężarze do 5 kilogramów. Przy montażu proszę zwrócić się do osób lub firm mających doświadczenie w tego typu montażach. Przed instalacją uchwytu należy dokładnie sprawdzić zawartość opakowania, aby upewnić się, że nie brakuje żadnej z części albo że żadna z części nie jest uszkodzona. Uchwytów używać tylko do produktów, które są do tego przeznaczone. Przed instalacją koniecznie sprawdzić czy powierzchnia, na której będzie zamontowany uchwyt, udźwignie ciężar uchwytu z ekranem. Uchwyt należy zainstalować w miejscu, w którym nie stwarzałby on zagrożenia dla osób znajdujących się w pomieszczeniu (osoby nie powinny przechodzić lub zatrzymywać się bezpośrednio pod uchwytem) Po zamontowaniu uchwytu z ekranem należy dokładnie sprawdzić wytrzymałość i działanie uchwytu. Powyżej wymienioną kontrolę należy powtarzać w regularnych odstępach czasu (minimum raz na kwartał) Firma GmbH & Co nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowe zainstalowanie uchwytów, jak i powstałe w wyniku złej instalacji szkód.

A) x1		H) x1	
B) x1		I) x1	
C) x1		L) x1	
D) x1		M) x1	
E) x1		N) x2	
F) x1		O) x4	
G) x1		P) x4	

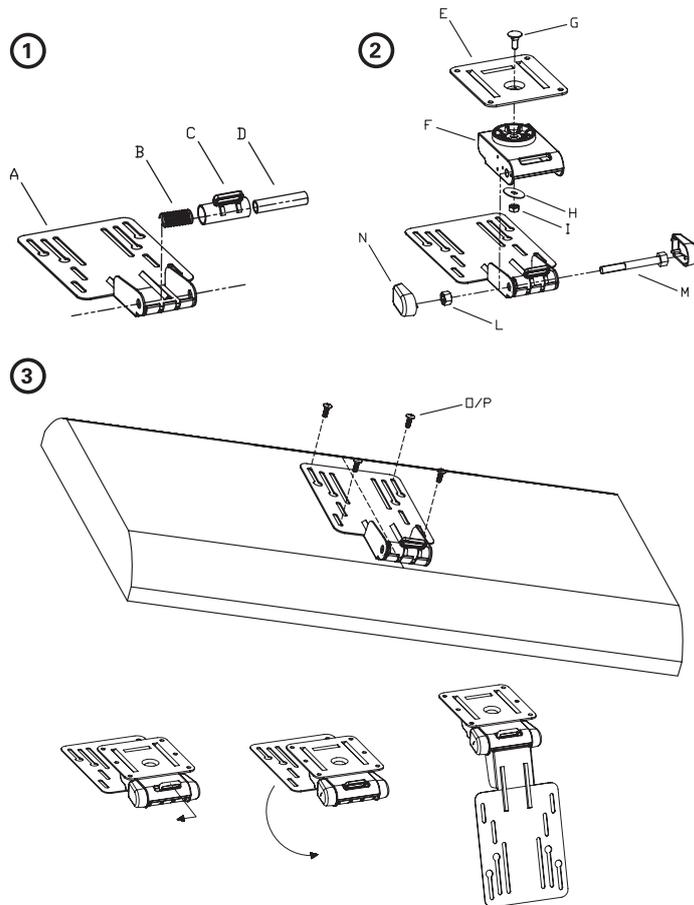


LCD-/LED-képernyő tartó »Under Cabinet«

Biztonsági tudnivalók

Ez a speciális szerelvényű tartó csak lapos képernyős készülékek tartására alkalmas, 5 kg határértékű terhelhetőséggel. A tartó pontos felszereléséhez előzetesen tanulmányozza a mellékelt szakszerű vázlatokat. Ellenőrizze, hogy a felszereléshez – a vázlatok és az alkatrészlista szerint – meg van-e minden tartozék- és rögzítő elem, mert a sérülésmentes, biztonságos felszerelés csak ebben az esetben végezhető el. Ahhoz, hogy megbízhatóan legyen felszerelve, tartsa be a következő feltételeket. Az összeállított szerelvény falra erősítése előtt győződjön meg arról, hogy a kiválasztott fal teherbíró képessége megfelelő-e a felszerelt fali tartóra helyezett készülék biztonságos megtartáshoz. Vegye figyelembe, hogy ez a biztonsági felszerelés csak tv-készülékekhez használható (modelltől függő terhelés mellett). A fali tartó helyének nem megfelelő meghatározása vagy hibás telepítése mindenkinél személyes felelőssége. A tartó felszerelésénél vegye figyelembe, hogy ez a termék csak lapos képernyős tv- készülékekhez használható biztonságosan. A felszerelés után szabályos időközönként (átlagban negyedévenként) ellenőrizze, hogy a rögzítése nem lazult meg. A Hama GmbH & Co.KG nem vállal felelősséget, ha az ajánlottól eltérő készülékekhez alkalmazzák ezt a tartót és ebből eredően vagy a szakszerűtlen felszerelésből következően bármilyen kár származik.

A) x1		H) x1	
B) x1		I) x1	
C) x1		L) x1	
D) x1		M) x1	
E) x1		N) x2	
F) x1		O) x4	
G) x1		P) x4	



LCD/LED držák »Under Cabinet«

Bezpečnostní pokyny:

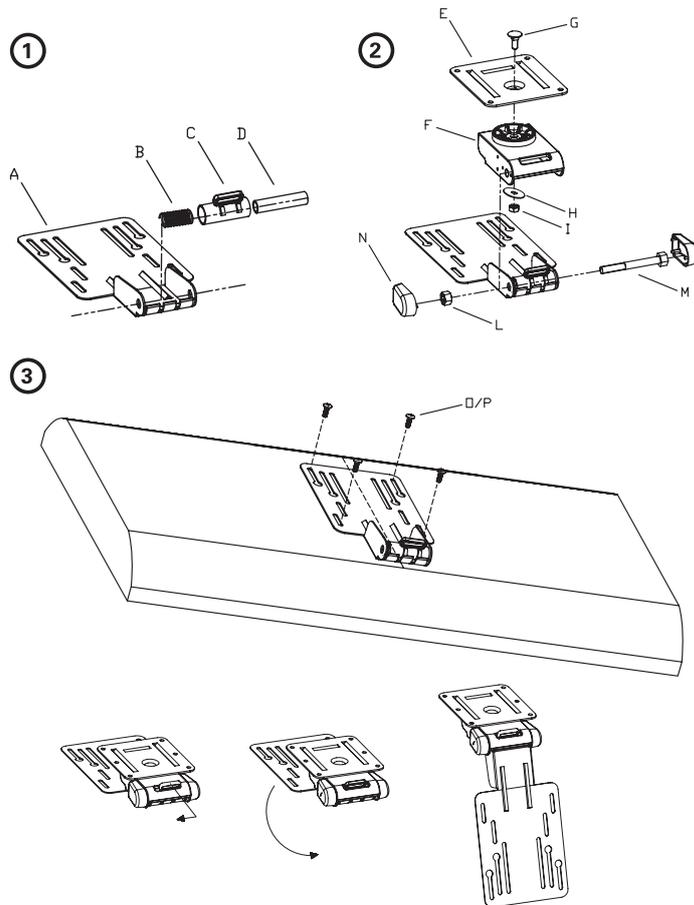
Tento držák byl vyvinut speciálně pro montáž plochých obrazovek o hmotnosti do 5 kg. Pro montáž tohoto držáku se obraťte na kvalifikovaného odborníka! Před instalací se přesvědčte, zda je montážní set držáku kompletní a zda jste neobdrželi vadné nebo poškozené díly. Držák použijte výhradně k danému účelu.

Průzkoušejte před instalací způsobilost montážních ploch pro danou zátěž.

Dodržujte rovněž bezpečnou vzdálenost držáku od TV přístroje (v závislosti na modelu). Držák nesmí být instalován na místech, kde se může zdržovat více osob.

Po instalaci držáku a ploché obrazovky zkontrolujte pevnost a provozuschopnost.

Tuto kontrolu provádějte v pravidelných intervalech (minimálně jednou za 1/4 roku). Firma Hama nenes odpovědnost za škody vzniklé neodbornou instalací.



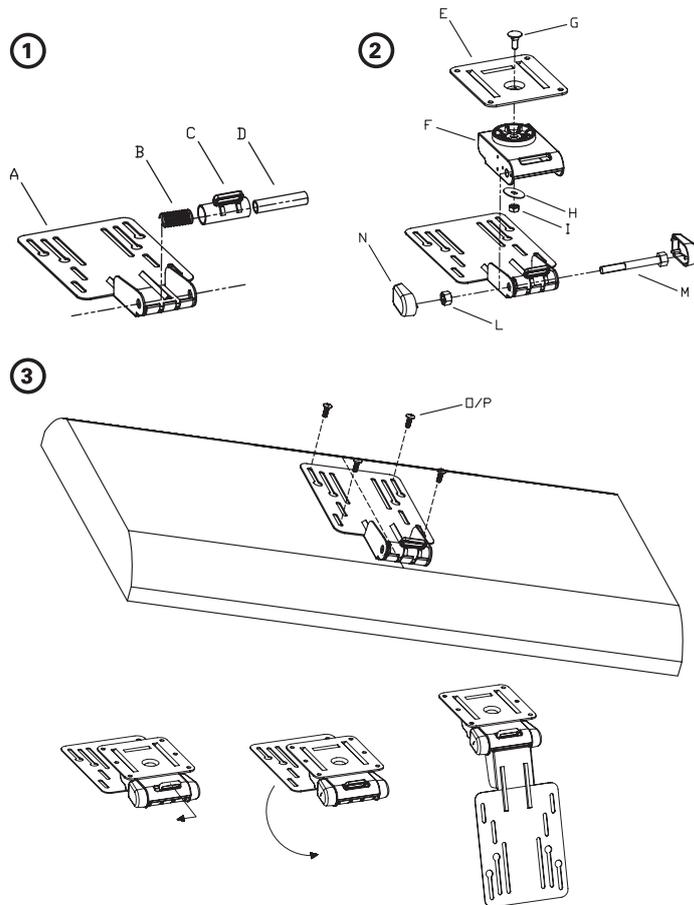
A) x1		H) x1	
B) x1		I) x1	
C) x1		L) x1	
D) x1		M) x1	
E) x1		N) x2	
F) x1		O) x4	
G) x1		P) x4	

LCD/LED držiak »Under Cabinet«

Bezpečnostné pokyny:

Tento držiak bol vyvinutý špeciálne pre montáž plochých obrazoviek s hmotnosťou do 5 kg. S montážou tohto držiaku sa obráťte na kvalifikovaného odborníka! Pred inštaláciou sa presvedčte, či je montážny set kompletný a či neobsahuje chybné alebo poškodené diely. Držiak použite výhradne k danému účelu. Preskúšajte pred inštaláciou spôsobilosť montážnych plôch pre danú záťaž. Dodržujte taktiež bezpečnú vzdialenosť držiaku od TV zariadenia (závisí od modelu). Držiak nesmie byť inštalovaný na miestach, kde sa môže zdržiavať viac osôb. Po inštalácii držiaku a plochej obrazovky skontrolujte pevnosť a schopnosť prevádzky. Túto kontrolu robte v pravidelných intervaloch (minimálne raz za 1/4 roku). Firma Hama nenesie zodpovednosť za škody, ktoré vznikli neodbornou inštaláciou.

A) x1		H) x1	
B) x1		I) x1	
C) x1		L) x1	
D) x1		M) x1	
E) x1		N) x2	
F) x1		O) x4	
G) x1		P) x4	

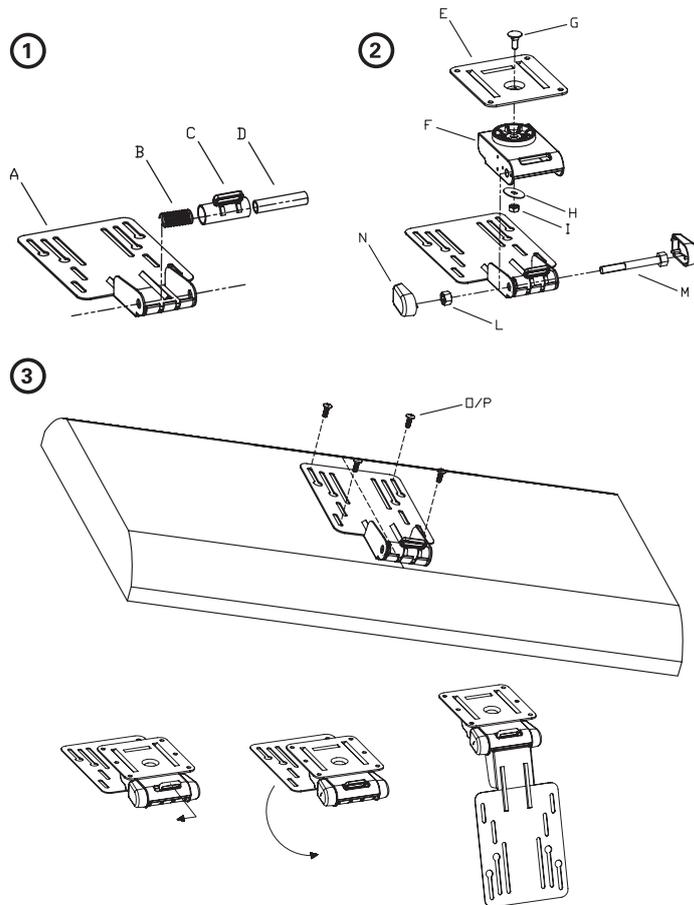


Suporte para LCD/LED »Under Cabinet«

Aviso de segurança:

Este suporte foi especialmente desenvolvido para a montagem de ecrãs planos com um peso até 5 kg. Para a montagem deste suporte, entre em contacto com técnicos de montagem formados! Antes da instalação do suporte, verifique o conjunto de montagem relativamente à totalidade das peças e certifique-se de que não contém peças avariadas ou danificadas. Utilize o suporte apenas para o fim previsto. Antes da instalação, verifique a adequação da superfície de montagem prevista ao peso a aplicar. Guarde uma distância de segurança relativamente ao televisor (dependendo do modelo). O suporte não pode ser instalado em ou sobre locais onde as pessoas podem parar. Depois da montagem do suporte e do ecrã plano, estes devem ser verificados quanto a fixação suficiente e segurança operacional. Esta verificação deve ser repetida em intervalos regulares (pelo menos uma vez por trimestre). A Hama GmbH & Co. KG não assume qualquer responsabilidade por instalações inadequadas do suporte ou por danos daí resultantes.

A) x1		H) x1	
B) x1		I) x1	
C) x1		L) x1	
D) x1		M) x1	
E) x1		N) x2	
F) x1		O) x4	
G) x1		P) x4	



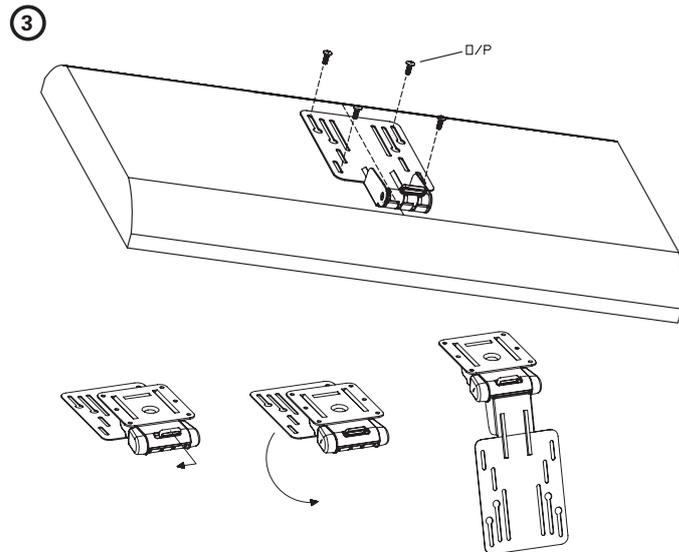
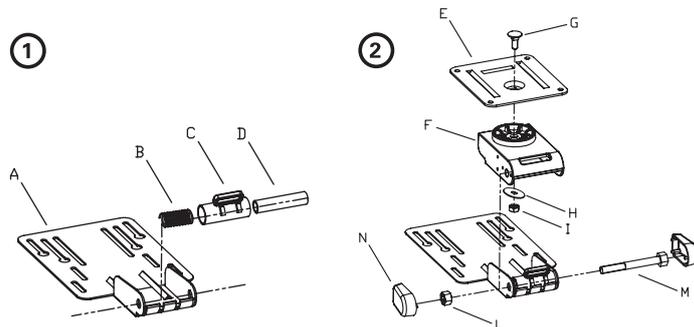
Держатель для ЖК/телевизоров »Under Cabinet«

Техника безопасности

Держатель предназначен для монтажа плоскоэкранных мониторов весом до 5 кг. Монтаж держателя должен выполняться квалифицированным специалистом! Перед началом выполнения работ проверьте комплектность монтажного набора, а также отсутствие дефектных или поврежденных деталей. Запрещается использовать держатель не по назначению.

Перед началом установки убедитесь, что место монтажа подходит для крепления и удержания указанного веса. Соблюдайте безопасный зазор согласно инструкции по эксплуатации телевизионного приемника. Запрещается монтировать держатель над теми местами, где могут находиться люди. По окончании монтажа держателя и установки монитора проверьте безопасность и прочность всей конструкции. Такую проверку необходимо проводить регулярно, но не реже одного раза в квартал.

Компания Nama GmbH & Co.KG не несет ответственности за ненадлежащее техническое обслуживание держателя, а также за причиненный в результате этого ущерб.



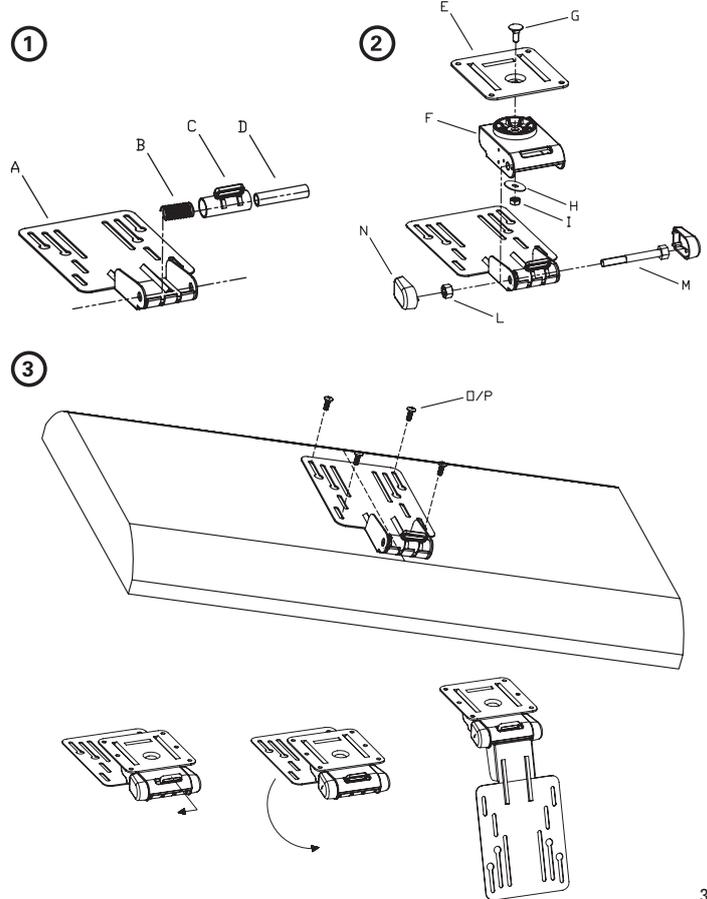
A) x1		H) x1	
B) x1		I) x1	
C) x1		L) x1	
D) x1		M) x1	
E) x1		N) x2	
F) x1		O) x4	
G) x1		P) x4	

LCD/LED bağlantısı »Under Cabinet«

Emniyet uyarısı:

Bu duvar bağlantısı, 5 kg'a kadar düz ekranları monte etmek için özel olarak geliştirildi. Bu duvar bağlantısının montajını bu konuda eğitim görmüş ustalara yaptırınız! Montaj öncesi montaj setinin eksiksiz olduğunu kontrol edin ve içerisinde hatalı veya hasarlı parça olmadığından emin olun. Duvar bağlantısını sadece amacına uygun olarak kullanınız. Montaj öncesi öngörülen montaj yüzeyinin monte edilecek ağırlığı kaldırıp kaldıramayacağını kontrol edin. TV cihazına olması gereken güvenlik mesafesini de göz önüne bulundurunuz (modele göre değişir). Duvar bağlantısı insanların oturduğu yerlere veya bu yerlerin üzerine monte edilmemelidir. Duvar bağlantısı ve düz ekran televizyon monte edildikten sonra bağlantıların sağlamlığı ve işletme emniyeti kontrol edilmelidir. Bu kontrol düzenli aralıklarla tekrar edilmelidir (en az üç ayda bir). Firma Hama GmbH & Co.KG yanlış monte edilen duvar bağlantısının sebep olacağı hasarlardan sorumluluk kabul etmez.

A) x1		H) x1	
B) x1		I) x1	
C) x1		L) x1	
D) x1		M) x1	
E) x1		N) x2	
F) x1		O) x4	
G) x1		P) x4	



Support pentru LCD/LED »Under Cabinet«

Avertizare de siguranță:

Acest suport a fost dezvoltat special pentru montarea ecranelor plate cu o greutate de până la 5 kg. Pentru montarea acestui suport vă rugăm să vă adresați unui specialist! Înainte de instalarea suportului verificați integritatea setului și asigurați-vă că nici o componentă nu este deteriorată sau defectă. Folosiți suportul exclusiv în scopul pentru care a fost conceput. Înainte de instalare verificați dacă peretele este potrivit pentru greutatea respectivă și asigurați-vă ca la locul montajului să nu fie fire electrice, țevi de apă, gaz sau alte conducte. Vă rugăm să luați în considerare, că diblurile livrate sunt aprobate numai pentru pereți de beton și cărămidă. În caz de nevoie procurați-vă materialele pentru instalare adaptate la caracteristicile peretelui respectiv din magazinele de specialitate. Păstrați distanța de siguranță față de aparatul TV (în funcție de modelul respectiv). Suportul nu se instalează în sau deasupra locurilor unde ar putea staționa oameni. După montarea suportului și a televizorului verificați stabilitatea și siguranța acestora. Această verificare se execută periodic (cel puțin o dată la trei luni). Firma Hama GmbH & Co. KG nu își asumă răspunderea în cazul instalării necorespunzătoare a suporturilor sau pentru pagubele rezultate.

A) x1		H) x1	
B) x1		I) x1	
C) x1		L) x1	
D) x1		M) x1	
E) x1		N) x2	
F) x1		O) x4	
G) x1		P) x4	

